



الرسالة Ar-Risaalah

(De Boodschap)

As-salaamu 'alaikum
Vrede zij met u



Uitgave: Stuurgroep Islam

Jrg. 2, ed. 51 - 20 juni 2009 - Jumada Thani 27, 1430 - Postbus 1869, Paramaribo, Suriname - Tel: 85.95.800 - Fax: 493121 - Email: riaz.ahmadali@gmail.com - Archief: ivisep.org/risaalah

Actueel

DNA-lid Moenne heengegaan



Na enige tijd ziek te zijn geweest, overleed in de nacht van 13 op 14 juni DNA-lid en NDP fractieleider Kenneth Mohammad-Haroen Moenne. Op 15 juni werd hij onder grote belangstelling ten grave gedragen op de begraafplaats van de Surinaamse Moesliem Associatie aan de Lachmonstraat. Voorafgaand

hieraan werd er ten huize van de overledene een rouwdienst gehouden, die o.a. werd bezocht door president Venetiaan, vice-president Sardjoe, diverse ministers en assembleeleden. Ook DNA voorzitter Somoharjo bezocht de familie met een delegatie van de Assemblee.

In aanvulling op de vele berichten die eerder deze week over Moenne in de media zijn verschenen, is het goed te memoreren dat hij ook op religieus gebied actief was. Hij was vroeger lid van de Surinaamse Islamitische Vereniging en daarna van de Surinaamse Islamitische Organisatie. Binnen deze organisatie bekleedde hij onder andere de functie van algemeen secretaris van het S.I.O. hoofdbestuur. De afgelopen periode was hij nagenoeg iedere vrijdag met zijn zonen te vinden in de moskee Masjid Mustafa te Blauwgrond voor het bijwonen van de Vrijdagdienst.

Wij wensen de Surinaamse samenleving in het algemeen en de naaste familie in het bijzonder veel sterkte toe met het heengaan van deze grote zoon van Suriname.

Moge zijn ziel in vrede rusten.

Spiritueel

Zes nobele eigenschappen

In de Koran 88:17-20 zijn er 6 nobele eigenschappen te vinden van de gelovigen.

17. *Kijken zij dan niet naar hoe de kamelen zijn geschapen? Of: Kijken zij dan niet naar hoe de wolken zijn geschapen?*

18. *En naar hoe de hemel opgeheven is?*

19. *En naar hoe de bergen stevig gegrondvest zijn?*

20. *En naar hoe de aarde uitgespreid is?*

Vers 17. De kameel wordt het 'schip van de woestijn' genoemd. Eigenschap: Inzettings- en doorzettingsvermogen.

1e eigenschap: De gelovigen zetten zich in en zetten door in de aanbidding ('ibaadah) van Allah tot de dood, en slabakken niet (Koran 15:99).

Vers 17. Wolken doen regen vallen en maken gronden die droog en vergeeld waren weer levend en groen.

2e eigenschap: Gelovigen verspreiden het Woord van Allah en doen mensen die geestelijk dood waren weer herleven en ze maken hun geestdriftig (Koran 30:24).

Vers 18. Hoe hoog is de hemel? Waar is haar einde?

3e eigenschap: Zoals de hemel onmetelijk hoog is, precies zo zijn de idealen van de gelovigen hoog en oneindig, en overstijgen taal, land, ras en tijd, c.q. alle kunstmatige barrières (Koran 14:24-25).

Vers 19. Hoe stevig zijn de bergen verankerd in de aarde?

4e eigenschap: De gelovigen hebben een rotsvast geloof en vertrouwen in Allah die niet te buigen is in welke richting dan ook (Koran 41:30).

Vers 20. Wat wordt er niet allemaal gedaan op de rug van de aarde, die alles geduldig verdraagt (Koran 67:15).

5e eigenschap: De gelovigen voeren de geboden en verboden van Allah met geduld en enthousiasme uit, zonder klaagzangen. De gelovigen ondergaan voortdurend tegenspoed met geduld (Koran 2:177).

Vers 20. Hoe de aarde is uitgespreid, hoe nederig de aarde is.

6e eigenschap: De gelovigen zijn nederig op de eerste plaats tegenover Allah, de Heilige, de Verhevene. Dit laten ze blijken middels de sadijah (teraardewerping) tijdens de dagelijkse gebeden (Koran 23:1-2). Daarna nederigheid tegenover Zijn schepselen, wat inhoudt geen arrogantie, geen minachting, geen geslijm (Koran 31:18).

Wa billaahi tawfiq wal hidaaya (Met de bede voor hulp en leiding van Allah sluiten wij af).

Ahmad Jhawnie

Nieuwe Koranuitgaven gepresenteerd

Tijdens het 20-jarig jubileum van Stichting Ahmadiyya Isha'at-i-Islam, Den Haag (gevierd op 5 en 7 juni jl.) werden twee nieuwe Koranuitgaven aan het publiek gepresenteerd. De eerste uitgave betreft de Nederlandse Koranvertaling van Maulana Muhammad Ali in braille. De tweede uitgave betreft een translitteratie van dezelfde Koranvertaling in pocketuitgave. Hierbij is de volledige Arabische tekst omgezet in Romeinse spelling, zodat ook zij die het Arabisch niet vlot kunnen lezen, tot op zekere hoogte zullen kunnen reciteren hieruit.

Laatstgenoemde uitgave bevat naast de translitteratie ook de Nederlandse vertaling, voorbereid door drs. Jeroen Rietberg, evenwel zonder de voetnoten uit de oorspronkelijke vertaling die in 2005 door dezelfde stichting werd gepubliceerd. De translitteratie in deze nieuwe uitgave is geheel voorbereid door de heer Reza Ghafoer Khan, die enige tijd in Suriname woonachtig is geweest en alhier diverse religieuze functies heeft bekleed.

Het eerste exemplaar van de pocketeditie werd aangeboden aan Prof. dr. G. Wieggers, hoogleraar godsdienstvergelijking aan de Radboud Universiteit Nijmegen. Ook werden exemplaren aangeboden aan o.a. de vertaler van de Koran, drs. Jeroen Rietberg, en aan de heer Rabin Baldeewingh, wethouder Integratie en Burgerschap van Den Haag. Hieronder hoofdstuk 1 uit de Koran met translitteratie.

HOOFDSTUK 1

Al-Faati'ah: De Opening

(GEOPENBAARD IN MAKKAH 7 versen)

In de naam van Allah, de Erbarmert, de Barmhartige.

- 1 Geprezen zij Allah, de Heer van de werelden,
- 2 De Erbarmert, de Barmhartige,
- 3 Meester van de dag van het Oordeel.
- 4 U dienen wij en U smeken wij om hulp.
- 5 Leid ons op het rechte pad.
- 6 Het pad van degenen aan wie U gunsten heeft verleend,
- 7 Niet degenen op wie toorn is neergedaald, noch degenen die dwalen.

- 1 Bismil-laahir-Rahmaanir-Rahim.
- 1 Al-hamdu lil-laahi Rab-bil-'aalamin.
- 2 Ar-Rahmaanir-Rahim.
- 3 Maaliki yawm-diin.
- 4 Iy-yaaka na'budu wa iy-yaaka nasta'iin.
- 5 Ihdinaa-siraatal-mustaqiim.
- 6 Siraatal-laziina an'amta 'alaihim.
- 7 Ghairil-maghdubi 'alaihim wa lad-haalil-iin.

Milieu

Compost: leven uit de dood...

"Waarlijk doet Allah de graankorrel en de dadelpit ontkiemen. Hij brengt het levende voort uit het dode en Hij is de Voortbrenger van het dode uit het levende. Dat is Allah." (Koran 6:95)

Het Instituut voor Voedsel en Management (IFM) organiseerde in november jl. in samenwerking met de Veterinaire Inspectie van het Ministerie van L.V.V. en andere overheidsinstellingen een symposium, getiteld "Nationale Ied ul-Adha awareness symposium; toepassing van wetenschappelijke en overheidsnormen inzake hygiëne, veiligheid en milieu". Het was de bedoeling om samen met de Overheid, Islamitische organisaties en andere relevante actoren van gedachten te wisselen hoe - mede binnen de principes van de Islam - het slachtproces hygiënischer, veiliger en milieugerichter te laten plaatsvinden met inachtneming van de (vernieuwde) richtlijnen van de overheid.

Tijdens het Islamitisch Offerfeest in december vorig jaar heeft Stichting Ecosystem 2000 - in navolging van voormeld seminar - geassisteerd bij het verwerken van het slachtafval middels composteren. Hierdoor werd voorkomen dat een groot deel van het slachtafval terecht kwam in rivieren, kreken, enzovoorts. De restproducten (bloed, organen en darminhoud) werden op het terrein van een moskee aan de Libanonweg in Para opgeslagen tussen

Internationale Dag tegen drugs: 26 juni

Alcohol- en drugsmisbruik leiden maar al te vaak tot negatieve zaken als verkeersongevallen, huiselijk en ander geweld, ruzies, verkrachtingen, incest en nog veel meer ellende. In vele gevallen hebben alcohol- en drugsmisbruik zelfs tot dodelijke ongelukken geleid. Hoeveel zullen achteraf geen spijt gehad hebben na anderen in een dronken bui schade te hebben berokkend of zelfs gedood? Spijt komt na de zonde, zegt een spreekwoord, en een ander gezegde luidt: gedane zaken nemen geen keer.



Door af te blijven van alcohol en drugs, kunnen wereldwijd vele duizenden ongelukken per jaar worden voorkomen! Laten we daarom rekening houden met de verantwoordelijkheid die we tegenover onze medeburgers dragen, en zeer zorgvuldig en bewust met deze verantwoordelijkheid omgaan.

"O gelovigen! Bedwelvende middelen en kansspelen [...] zijn slechts een onreinheid, des duivels werk; mijd ze dus, opdat u voorspoedig zult zijn. De duivel wenst vijandschap en haat in uw midden te doen rijzen door middel van bedwelvende middelen en kansspelen, en u af te keren van de gedachtenis aan God en van het gebed; zult u dan ophouden?" (Koran 5:90-91)

Risaalah T.V.

Per vandaag zal Risaalah TV ook te zien zijn op Pertjajah TV, kanaal 28, en wel op de zaterdagmiddag van 17:00 - 18:00. De uitzending op RBN vindt normaal voortgang, iedere zondag om 9:00 a.m. De zondagse uitzending op RBN zal dan steeds op de eerstvolgende zaterdag op Pertjajah TV te zien zijn.

www.ivisep.org/risaalah



Boven: opzetten van de compoststapel uit slachtafval, houtsnippers, zaagsel en gras (dec. 2008)
Onder: hoogwaardige zwarte aarde, voortgekomen uit de compost: leven uit de dood... (juni 2009)



houtsnippers, zaagsel en gras. Twee maanden later, in februari jl, werd de stapel gedraaid en werden er enkele beenderen aan toegevoegd. Bij deze kering waren de organen niet meer te zien en na 6 maanden - in juni 2009 - was het geheel veranderd in prachtige zwarte aarde en de beenderen waren bros geworden. In het hele proces is er helemaal geen stank vrijgekomen. Op zondag 14 juni jl. werd een vervolgsymposium gehouden in de Universiteits Guesthouse, waarbij deze resultaten aan het publiek werden gepresenteerd. Drs. Natascha Neus, voorzitter van Stichting Ecosystem 2000, gaf daarbij als informatie mee dat de stichting voornemens is een industriële compostwerf op te zetten. De aanwezigen werden daarbij opgeroepen zich te laten registreren voor het kopen van obligaties van de werf.

Met het opzetten van de compostwerf wordt enerzijds een hygiënische, veilige en milieuvriendelijke verwerking van organisch restmateriaal (afval) beoogd, en anderzijds het beschikbaar stellen van hoogwaardige compost. Gebruik van dit product verbetert en herstelt bodemvruchtbaarheid en vermindert de noodzaak voor het gebruik van chemische middelen in de landbouw.

Voor meer informatie, ook m.b.t. het aanschaffen van obligaties, zie www.ecosystem2000.sr.org/compost